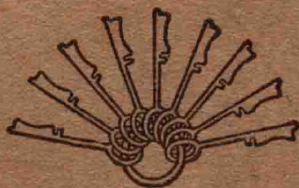


初中學生文庫

英文動詞用法

編者 張慎伯



中華書局編印

IDIOMATIC USES OF COMMON ENGLISH VERBS

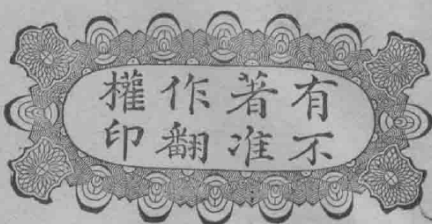
BY

Z. P. CHANG



CHUNG HWA BOOK CO., LTD.
SHANGHAI, CHINA

民國二十四年六月印刷
民國二十四年六月發行



有不准著作權
印

總發行所

分發行所

初中學生
英文動詞用法 (全一冊)

◎

定 價 銀 二 角



伯司達路所 局 局

幾句介紹的話

動詞在句子裏的職司，既很重要，而它的變化又很繁複，所以它的用法是值得仔細研究的。不過那些形式上的變化 (Conjugation)，雖然繁複，然而繁複之中，尚非無規則可循，所以還不難用。難用的卻是那些一般文法書所不詳動詞語 (Verb-groups 或 Verb-phrase)。

動詞語的難用，就在變化多端，只能遵守習慣的用法 (Idiomatic uses)，不能有所變通。同一動詞，往往因為後面跟隨着不同的詞類，就構成不同的動詞語，產生種種不同的意義。例如，To get up 之解作「起身」，To get at 之解作「了解」；To bring up 之解作「養育」，To bring about 之解作「惹起」；To look for 之解作「尋覓」，To look into 之解作「查攷」。這類動詞語，依字直解，便不成話，用錯了便不達意，實為初學英語者所最感困難的。

本書選常用動詞所構成之動詞語，逐條舉例說明，目的在使讀者明瞭此等動詞語之意義及其用法。至於那些動詞形式上的變化，本文庫有漢譯英文法及簡明英文法二書，論之頗詳，讀者可以拿來研習。

編者識

英文動詞用法

TO ANSWER

To answer for: 負責; 擔保.

A man must answer for his actions and statements.

凡人對自己的言行必須負責.

I will answer for your safety.

我擔保你的安全.

To answer to: 合符; 一致.

The picture does not answer to the copy.

這圖畫與原樣不符.

TO ASK

To ask for: 要求.

He had the impudence to ask for money.

他竟敢老着臉要錢.

To ask after: 詢問; 探問.

Did he ask after me?

他問起我嗎?

To ask...of...: 詢問. (cf. *To ask after.*)

I wish to ask something of you.

我要問你些事情.

To ask to: 請來; 邀請.

He asked his friend to tea.

他邀請他的朋友來吃茶點.

TO BEAR

To bear in mind: 牢記在心.

You must bear this fact in mind.

你須得把這事牢記在心.

To bear down: 壓服.

He bears down all opposition.

他壓倒一切反對.

To bear off: 獲得.

They bear off the prize.

他們得到獎品.

TO BEAT

To beat against: 打擊.

The rain beats against the window.

雨向窗上打來.

To beat into: 打成.

They beat gold into foil.

他們將金子打成薄片.

To beat about: 搜尋.

We beat about in the dark all night.

我們在黑暗中搜索了一夜.

To beat back: 擊退; 打退.

The enemy were beaten back.

敵人已打退了.

TO BECOME

To become of: 結局; 結果.

What has become of him?

他結局怎樣?

TO BEND

To be bent on: 一心; 決意; 專心.

He seems bent on mastering English.

他似乎專心攻習英語.

TO BID

To bid fair: 有希望.

The project bids fair to be a success.

這計畫有成功的希望.

TO BIND

To be bound in: 裝訂.

The book is bound in cloth.

這書是用布裝訂的.

To bind to: 束縛; 約束.

I will not bind myself to any engagement.

我不願受任何約束.

To be bound to: 必定 (=must).

I am bound to succeed this time.

這次我必定成功。

To bind up: 包紮; 包裹.

He binds up a wound.

他包紮創傷。

TO BLOW

To blow out: 吹熄.

They blow out the candle.

他們吹熄蠟燭。

To blow up: 鼓動; 煽動.

They blow up the strife.

他們鼓動爭端。

TO BOW

To bow one's neck to: 屈伏.

I will not bow my head to a tyrant.

我不肯屈伏於暴君。

To bow one's knee to: 屈膝於...之前; 崇拜.

They will not bow their knee to an idol.

他們不肯崇拜偶像。

TO BREAK

To break prison: 越獄; 脫監.

The rogue broke prison and fled.

暴漢越獄逃去了。

To break one's spirit: 使喪膽; 使灰心.

His failure breaks his spirit.

他因失敗而灰心.

To break one's word: 食言; 失信. (cf. *To keep one's word.*)

My friend has broken his word.

我的朋友失了信.

To break the record: 破紀錄; 有空前之成績.

The speed of that steamer has broken the record.

那輪船的速度打破紀錄.

To break down: 壓服.

We make every effort to break down all opposition.

我們竭力設法壓倒一切反對.

To break in: 養馴.

A horse well broken in is more valuable than one unbroken.

養馴的馬比未養馴的更有價值.

To break off: 脫除; 拋棄.

I cannot break off the habit of late-rising.

我不能脫除晏起的習慣.

To break out: 脫逃.

The convicts have broken out of prison.

罪犯從獄中脫逃.

To break through: 穿出; 衝過.

The sun breaks through the clouds.

太陽穿出雲.

We succeeded in breaking through the first line of the enemy.

我們竟得衝過敵人的第一道陣綫.

To break away: 脫離; 擺脫.

I broke away from my friends to come to you.

我擺脫了我的朋友到你這里來.

To break down: 毀壞; 不健.

The engine has broken down.

引擎已經壞了.

His health has broken down.

他身體不健康.

To break in upon: 闖入; 擅入.

A drunkard broke in upon the meeting.

一個醉漢闖進會場來.

To break out: 發生; 突發; 爆發.

War breaks out in that city.

戰事在那城裏爆發.

What time did the fire break out?

火警是什麼時候發生的?

To break up: 解散; 消散.

When does the school break up?

學校是什麼時候散的?

The fog broke up.

霧散了.

To break loose: 逃逸; 脫離羈絆.

A horse broke loose and injured some people.

一匹馬逃了出去傷了幾個人.

TO BRING

To bring about: 使起; 使發生; 實現; 成功.

The banks raise their rate of interest, because they expect that an increase of their deposits will thus be brought about.

銀行提高利率, 因為他們希望這樣一來, 存款就可以增加了.

To bring down: 減少; 降低; 流傳.

His failure has brought down his pride.

他的失敗減了他的驕傲.

The history has been brought down to modern times.

歷史流傳到現代.

To bring forth: 產生; 發生.

The earth brought forth trees.

地上生樹林.

Industry brings forth wealth.

勤能致富.

To bring forward: 提出.

He will bring forward many witnesses.

他將要提出許多證人.

To bring home: 使深印於心; 使深有所感.

He strives to bring the truth home to the hearers.

他竭力使聽衆深信真理.

To bring on: 開始; 起始.

The enemy had no mind to bring on battle.

敵人無心開戰.

To bring out: 使顯露; 暴露.

Night brings out stars.

黑夜顯出星光.

Investigation had brought out the man's baseness.

這人的卑鄙經查察而暴露.

To bring together: 聚集; 集合.

Chance brought us together.

我們偶然聚集.

To bring under: 壓服; 使降服.

He is wild, but I hope I shall be able to bring him under.

他很狂放,但是我希望能够壓服他.

To bring up: 提出; 教育; 教養.

The question was brought up for discussion.

這問題已提出討論.

He has been well brought up.

他受過良好的教育。

TO BURN

To burn up: 燒盡; 化爲灰燼.

The paper has burned up.

紙頭已化爲灰燼。

To burn out: 燒完; 熄滅.

The fire has burn out.

火已熄滅。

TO BURST

To burst into: 突然走入; 闖入.

He suddenly burst into the room.

他突然闖入房來。

To burst upon: 突然打來; 襲擊.

The storm burst upon us in all its fury.

暴風雨很猛烈地向我們襲來。

To burst open: 推開.

They burst the door open.

他們將門推開。

TO CALL

To call to mind: 想起; 記憶.

I cannot call to mind where I can have met him.

我什麼地方遇見過他,我記不起了。

I called to mind the advice you gave me.

我記起你所給我的忠告來了。

To call back: 召回。

The father calls back his son.

父親召他的兒子回來。

To call forth: 振作；振起；喚起。

The work called forth all his energies.

這工作引起他的全力。

To call on: 訪問；拜訪。

When shall I call on you?

我什麼時候來拜訪你？

To call for: 呼喚；召喚。

I will call for you at night.

夜裏我要召喚你。

I heard a voice calling for help.

我聽見有人喊救。

TO CARE

To care for: 介意；注意；關心。

I don't care for a little loss.

小小的損失我不關心。

I don't care for his opposition.

他雖反對，我不介意。

To care about: 重視; 切心.

He cares nothing about his books.

他對於書本毫不切心.

TO CAST

To cast about: 計畫; 設法.

We cast about for some means to effect our purpose.

我們設法達我們的目的.

To cast aside: 丟棄.

This coat is too good to cast aside.

此衣服尚好,棄之可惜.

To cast down: 垂頭喪氣; 失望.

Tell him not to be cast down.

叫他不要失望.

TO CATCH

To catch cold: 受寒.

You have caught cold.

你受了寒.

To catch fire: 着火.

Dry wood catches fire easily.

乾柴容易着火.

To catch sight of: 看見; 偶然看見.

We catch sight of a ship.

我們看見一隻船.

To catch hold of: 執住; 攔住.

Catch hold of that rope.

執住那繩子.

To catch at: 攔取; 搶取.

Do not catch at the shadow and lose the substance.

不要攔取了影兒, 失了實物.

To catch up with: 追及; 趕上.

I will catch up with you very soon.

我不多時就要追及你.

He has not yet caught up with us in English.

他的英文程度還沒有趕上我們.

TO CLEAR

To clear of: 除去; 免於.

I will clear the land of these robbers.

我要把這地方的強盜剿清.

To clear away: 掃除; 消除.

Clear away the rubbish!

把垃圾掃清!

He had cleared away all the difficulties.

他已把一切困難都消除了.

To clear off: 算清; 結清; 了結清楚.

They have cleared off all debts.

他們已把一切債務了清.

To clear up: 收拾清楚.

Wait till the matter is cleared up.

等到這事情弄清楚之後再說.

TO CLOSE

To close up: 塞住; 遮蔽.

He closes up the hole.

他將洞塞住.

To close in: 接近; 逼近.

Night closed in while we were out.

我們在外面的時候,天將晚了.

To close out: 招盤.

He has disposed of all his stock and closed out.

他已賣完存貨,將店業出盤了.

TO COME

To come short: 缺少.

The sum comes short by fifty dollars.

總數缺少五十元.

To come off: 變成; 畢竟成爲.

I am afraid that I shall come off a loser.

我恐怕我要負了.

To come of age: 成年.

He will come of age next year.

明年他成年了.